

Ministry of Science and Higher Education of the Russian Federation

LINGUISTICS UNIVERSITY OF NIZHNY NOVGOROD

LUNN BULLETIN

Issue 2 (74)

Nizhny Novgorod
2026

LUNN Bulletin. Issue 2 (74). — Nizhny Novgorod: Linguistics University of Nizhny Novgorod, 2026. — 237 p.

ISSN 2072-3490

Editor-in-Chief

B. Zhigalev

Editorial Board:

R. Shamilov (Executive Secretary), S. Averkina (Moscow), V. Annushkin (Moscow),
M. Ariyan, O. Baykova (Kirov), N. Baranova (Belarus), V. Bukharov,
N. Garbovsky (Moscow), E. Glumova, N. Golubeva, M. Grachev, E. Dmitrieva,
O. Zhilina (Thailand), A. Ivanov, V. Karasik (Moscow), S. Koroleva,
N. Koryakovtseva (Moscow), L. Krysin (Moscow), Li Hongzhu (China), N. Makshantseva,
V. Malinin, Zh. Marfina (Lugansk), M. Nikola (Moscow),
A. Nurmanov (Republic of Uzbekistan), O. Oberemko,
N. Petrukhina (Republic of Uzbekistan), E. Porshneva, L. Ratsiburskaya,
V. Sdobnikov, N. Tarasyuk (Kursk)

ISSN 2072-3490

© LUNN, 2026

CONTENTS

LANGUAGE AND CULTURE.....	9
Research into the Nominative Field of the Concept ‘ <i>Russian Alphabet</i> ’ from the Corpus-Based Perspective <i>Kristina G. Golubeva, Anastasiya G. Alekseeva</i>	9
The Communicative Situation of Simultaneous Interpreting <i>Anastasia M. Dyatlova</i>	20
On the “Passions” of Prosody <i>Andrey V. Ivanov</i>	34
On Terminologization, Determinologization, and Reterminologization of Lexical Units: The Case of German Shipbuilding Terminology <i>Iuliia A. Ivashkina</i>	47
The Axiological Specificity of the Linguocultural Type “Political Figure” in English-Language Film Discourse: A Study of the British and American Versions of <i>House of Cards</i> <i>Larisa M. Leonovich, Yuliya Yu. Starostina</i>	63
Semantic-Stylistic and Connotative-Evaluative Transformations of Russian Verbs Denoting Internet-Related Actions <i>Li Yang, Jing Jinghua, Nataliya V. Makshantseva</i>	76
Classification of Communicative Situations in Audiovisual Translation <i>Gulshana R. Mamadaliyeva</i>	91
Impersonal Constructions in Old Saxon and Their Counterparts in Old English <i>Elena V. Razumnykh</i>	102
Health Prognostics as a Transitional Genre on the Periphery of Old English Medical Texts <i>Maria S. Yakovleva</i>	117
The Functioning of Imperative Forms in Stage Directions: A Study of Mikhail Bulgakov’s Plays <i>Yang Xinyue</i>	128

CROSS-CULTURAL COMMUNICATION.

TOPICAL ISSUES IN EDUCATION 142

Challenges in Training Linguist-Mediators in the Era of
AI-Driven Foreign Language Education: The Cultural Code in
Translation Practice

Nadezha I. Almazova, Liudmila P. Khalyapina 142

Multilevel Feedback in Self-Study for Developing for Foreign Language
Monologic Speech

Anastasiya B. Diakonova 159

The Role of Formulaic Expressions in Developing Dialogic Speaking Skills
among Adult Learners of English for General Professional Communication

Anna S. Lazareva, Kseniya Yu. Kaimakova, Boris A. Zhigalev 175

Value and Goal Orientations of Preservice Teachers: An Experimental Study

Iliya A. Molodtsov, Nikita A. Kornev, Danil E. Malykh 192

The Development of Socially Beneficial Activities in the Educational
Process: Historical and Contemporary Perspectives

Marina P. Ryzhikova 205

CROSS-CULTURAL ASPECTS OF LITERARY DISCOURSE 216

On the Evolution of Autobiographical Discourse: From Marcus Aurelius
to St. Augustine

Alexander F. Tsirulev 216

REVIEWS 231

Theoretical and Methodological Approaches to Journalism Research

Tatyana N. Fedulenkova 231

CONTRIBUTOR INFORMATION 235